

Zertifikat Certificate

V d S 2344:2014-07 VdS 2396:2014-07 EN 1300:2013-11

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Steinbach & Vollmann GmbH & Co. KG
Parkstraße 11
42579 Heiligenhaus

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom valid from (TT.MM.YYYY)	gültig bis valid until (TT.MM.YYYY)
M 101380	4	20.11.2015	19.11.2019

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Hochsicherheits-Schlüsselschloss - Klasse 1
High security key lock - class 1
4.19.92

Verwendung
Use

in Wertbehältnissen
in secure storage units

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 2396:2014-07
EN 1300:2013-11

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherheitstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherheitstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products

Köln, den 04.11.2015

Reiner Mann

Geschäftsführer
Managing Director

ppa. Urban

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-11149-01-01

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 101380 vom/ dated 04.11.2015

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schlüsselschloss für Wertbehältnisse</p> <p>Klasse 1</p> <p>mit den Variationen 4.19.9201 bis 4.19.9299 gemäß Dokument "VdS Klasse 1; TYP 4.19.92.xls" (siehe Anlage 2)</p>	<p>4.19.92</p>		
<p>Keylock for secure storage units</p> <p>Class 1</p> <p>with the variations 4.19.9201 to 4.19.9299 according document "VdS Klasse 1; TYP 4.19.92.xls" (see enclosure 2)</p>	<p>4.19.92</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 101380 vom/ dated 04.11.2015

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
<p>Aufstellung der Schlossvarianten List of lock variations</p>	<p>VdS Klasse 1; TYP 4.19.92.xls</p>	<p>08.08.2011</p>	<p>3</p>
<p>Prüfbericht des VdS-Labors für mechanische Sicherungstechnik Test report of the VdS-laboratory for physical security</p>	<p>STM 08 802</p>	<p>16.07.2008</p>	
<p>Technische Dokumentation gemäß Dokument Technical documentation according document</p>	<p>List of supplied documents_150981-AU01_2015-11-04.pdf</p>	<p>04.11.2015</p>	<p>2</p>



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 101380 vom/ dated 04.11.2015

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

1. Der Einbau des Schlosses in Wertbehältnisse ist gemäß zugehöriger Montageanleitung vorzunehmen. Es ist zu beachten, dass das Schloss gegen gewaltsame Angriffe ausreichend geschützt ist.
 2. Die Schlösser unterliegen nur dann dem Geltungsbereich dieses Zertifikats, wenn sie mit Namen oder -logo des Anerkennungsinhabers, Typenbezeichnung und der VdS-Kennzeichnung gemäß VdS 2344 gekennzeichnet sind.
 3. Die Schlösser erfüllen die Anforderungen nach der Klasse A nach EN 1300.
-
1. When mounting the installation instructions of the manufacturer have to be followed. It has to be considered that the lock is protected sufficient against forced attack.
 2. The locks are covered by this certificate only, if they are marked with the manufacturer's name or logo, type description and VdS label according to VdS 2344.
 3. The locks fulfill the requirements of EN 1300 - class A.